



EUROPOS SĄJUNGOS
TARYBA

Briuselis, 2007 m. birželio 26 d. (26.06)
(OR. en)

11177/07
COR 1 REV 1

CONCL 2

PRIDEDAMO PRANEŠIMO KLaidų IŠTAISYMAS

nuo: Pirmininkaujančios valstybės narės

kam: Delegacijoms

Dalykas: **2007 M. BIRŽELIO 21–22 D.
BRIUSELIO EUROPOS VADOVŲ TARYBA**

PIRMININKAUJANČIOS VALSTYBĖS NARĖS IŠVADOS

Pirmininkaujančios valstybės narės išvadų I PRIEDAS ištaisomas taip:

15 puslapis, pavadinimas: „TARPVYRIAUSYBINĖS KONFERENCIJOS ĮGALIOJIMŲ
PROJEKTAS“ pakeičiama į „TARPVYRIAUSYBINĖS KONFERENCIJOS ĮGALIOJIMAI“;

16 puslapis, 1 išnaša, paskutinis sakiny: „.... (dok. 580/07)...“ pakeičiama į „ ...
(dok. 11197/07)...“;

18 puslapis, 13 dalis turėtų būti išdėstyta taip:

„13. Dvigubos daugumos balsavimo sistema, kaip buvo susitarta 2004 m. Tarpvyriausybiniėje konferencijoje, įsigalios 2014 m. lapkričio 1 d., o iki tos datos toliau bus taikoma dabartinė kvalifikuotos daugumos sistema (EB sutarties 205 straipsnio 2 dalis). Po to, pereinamuoju laikotarpiu iki 2017 m. kovo 31 d., kai sprendimas turės būti priimamas kvalifikuota dauguma, Tarybos narys galės prašyti, kad sprendimas būtų priimamas kvalifikuota dauguma, kaip apibrėžta dabartinės EB sutarties 205 straipsnio 2 dalyje.

Be to, iki 2017 m. kovo 31 d., jei Tarybos nariai, atstovaujantys ne mažiau kaip 75 % gyventojų arba ne mažiau kaip 75 % valstybių narių skaičiaus, reikalingo sudaryti sprendimą blokuojančią mažumą, **taikant** [I-25 straipsnio **1 dalies pirmą pastraipą**] arba **[2 dalį]**, prieštarauja akto priėmimui Taryboje kvalifikuota balsų dauguma, **bus taikomas** mechanizmas, numatytas sprendimo projekte, pateikiamame prie 2004 m. Tarpvyriausybinių konferencijos baigiamojo akto pridėtoje Deklaracijoje Nr. 5. Nuo 2017 m. balandžio 1 d. bus taikomas tas pats mechanizmas, atitinkamoms procentinėms dalims esant ne mažiau kaip 55 % gyventojų arba ne mažiau kaip 55 % valstybių narių skaičiaus, reikalingo sudaryti sprendimą blokuojančią mažumą, **taikant** [I-25 straipsnio **1 dalies pirmą pastraipą**] arba **[2 dalį]**.“;

25 puslapis, 17 išnaša: paskutinis sakinyss „Dvi delegacijos ... šio protokolo.“ išbraukiamas;

25 puslapis, 20 išnaša turėtų būti išdėstyta taip: „Dvi delegacijos pasiliko teisę prisijungti prie protokolo, **nurodyto 19 išnašoje**.“;

25 puslapis, 21 išnaša turėtų būti išdėstyta taip: „**T. y.** Chartijos redakcija ...“;

29 puslapis, 2 dalies c punktas, antra įtrauka, pirmą eilutę: „... ne mažiau kaip trečdalis valstybių narių ...“ pakeičiama į „...ne mažiau kaip **2** valstybės narės ...“;

29 puslapis, 2 dalies d punktas, pirmą ir antra įtraukos, pirmos eilutės: „... ne mažiau kaip trečdalis valstybių narių ...“ pakeičiama į „...ne mažiau kaip **2** valstybių narių ...“;
„... ne mažiau kaip trečdalis valstybių narių ...“ pakeičiama į „...ne mažiau kaip **2** valstybės narės ...“